

9) Stadtteil- und Begegnungszentren und Projekte

Mehrsprachige Corona-Hotline der AWO

AWO AQtivus, der Bildungs- und Integrationsdienstleister der AWO Hamburg, bietet ab sofort eine Corona-Hotline in den Sprachen Arabisch, Türkisch, Dari/Farsi und Englisch.

Das neue telefonische Beratungsangebot richtet sich in erster Linie an Geflüchtete und Migrant*innen und ergänzt somit das telefonische Beratungsangebot in der Coronakrise.

Das interkulturelle Team von AWO AQtivus beantwortet alle allgemeinen Fragen rund um das Thema Corona in der jeweiligen Sprache und informiert zum Beispiel zu Verhaltensregeln oder Anlaufstellen für medizinische Versorgung.

Unter folgenden Rufnummern ist die Corona-Hotline von AWO AQtivus zu erreichen:

Arabisch: 040 284072 -210 (Montag, Dienstag, Donnerstag 9:00 – 17:00 Uhr)

Dari/Farsi: 040 284072 -208 (Dienstag, Donnerstag, 9:00 – 17:00 Uhr)

Türkisch: 040 284072 -190 (Mittwoch 9:00 – 17:00 Uhr, Freitag, 12:00 – 17:00 Uhr)

Englisch: 040 284072 -130 (Montag, Donnerstag 13:00 – 17:00 Uhr)

Akonda – Eine-Welt-Café

Das [Akonda-Eine-Welt-Café](#) ist eine Beratungs-, Begleitungs- und Begegnungsstelle für Flüchtlinge und Migrant*innen mit und ohne Aufenthaltsstatus. Bitte erfragen Sie den aktuellen Stand zu den Angeboten direkt beim Café.

Kontakt:

+) Evangelisch-Lutherischer Kirchenkreis Hamburg-Ost

Akonda-eine-Welt-Café

Wohldorfer Str.30

22081 Hamburg

Tel. +49 40 5190080-16/ Fax +49 40 5190080-52

c.gbocho@kirche-hamburg-ost.de

www.kirche-hamburg-ost.de

ALTE SCHULE Niendorf

Nach wie vor ist die ALTE SCHULE Niendorf leider für den "normalen" Betrieb geschlossen!

ABER:

- Es gibt Beratung zu allen Fragen rund um Familie, Kinder, Schule oder auch Behördenpost.

Einzeltermine nach telefonischer Absprache. [Flyer](#)

- Die Schneiderwerkstatt ist in der Stoff - Maskenproduktion und alle die noch Bedarfe haben, können sich gerne bei der ALTEN SCHULE Niendorf melden. (alteschule@kirche-in-niendorf.de)

- Auch laufen Deutsch- und Nachhilfe Tandems telefonisch und per Messenger oder Video weiter.

Auch hierfür bitte in der ALTEN SCHULE Niendorf melden. (alteschule@kirche-in-niendorf.de)

Einzelne Kurse finden seit Juni wieder statt:

[Fahrradkurs](#)

[Kreativwerkstatt](#)

[Kunstworkshops](#)

Gerne auch auf dem Alte Schule Niendorf "[YouTube-Kanal](#)" vorbeischaun,

da gibt es kleine Malanleitungen, ein Video zum Jonglieren lernen

oder auch die Homepage

www.wir-fuer-niendorf.de besuchen um die neusten Informationen zu bekommen.

FLAKS – Zentrum für Frauen in Altona

Aufgrund von Corona finden unsere Angebote zurzeit unter Hygieneauflagen und nur eingeschränkt statt. Bitte informiert euch unter „Aktuelles“ bzw. telefonisch oder persönlich, welche Kurse zurzeit stattfinden:

<https://www.flaks-zentrum.de/aktuelles/>

So sind wir erreichbar:

Fragen zu Kursen & Angeboten

Montag – Donnerstag 10-16 Uhr
Freitag 10-14 Uhr
Telefon: 040 – 89 69 80 03
E-Mail: info@flaks-zentrum.de
Mehr Infos: www.flaks-zentrum.de

Mehrgenerationenhaus Hamburg-Altona
FLAKS e.V. Zentrum für Frauen in Altona
Alsenstraße 33
22769 Hamburg

Luthergemeinde Hamburg Bahrenfeld – Flüchtlingshilfe

Alle aktuellen Öffnungszeiten der Angebote in der Regerstraße 73 finden Sie [hier](#).

In der Sozialberatung der Stadtteildiakonie wird derzeit keine offene Beratung angeboten. Termine nur nach Vereinbarung.

Kontakt:

Barbara Bruder
Telefon: 01590 - 433 34 99
E-Mail: Barbara.Bruder@diakonie-hhsh.de

WillkommensKulturHaus

Die Schule ohne Grenzen hat mit einigen Corona-bedingten Änderungen gestartet:
Weniger Schüler*innen, weniger Lehrer*innen, weniger Präsenzunterricht, mehr digitales Lernen.
Das ist für viele Schüler*innen ziemlich schwierig!
Wer bei der Nachhilfe unterstützen will, kann sich melden unter deutschkurs@kirche-ottensen.de

Bei Interesse bitte Kontakt aufnehmen unter:

WillkommensKulturHaus der Kirchengemeinde Ottensen
Bernadottestr. 7, 22763 Hamburg
Antje Kurz
(Dienstag, Donnerstag & Freitag)
antje.kurz@kirche-ottensen.de
mobil/WA: 0176 / 43 789 200
willkommenskulturhaus.de
facebook.com/willkommenskulturhaus

Bundesforum Männer e.V.

Das Forum stellt ein Merkblatt „Für Männer unter Druck“ bereit und gibt praktische Tipps für häusliche Stresssituationen in „Zeiten von Corona“.

Das Merkblatt in 22 verschiedenen Sprachen finden Sie [hier](#).

Bücherhallen Hamburg

Die Bücherhallen Hamburg bleiben auch ab 16. Dezember weiterhin, mit Einschränkungen, geöffnet. Wir bitten alle Kund*innen, ihren Aufenthalt für das Ausleihen und die Rückgabe von Medien auf ein Minimum zu begrenzen. Die maximale Verweildauer beträgt 30 Minuten.

Mehr Infos: <https://www.buecherhallen.de/blog-artikel/buecherhallen-hamburg-bleiben-eingeschraenkt-geoeffnet.html>

Die "Dialog in Deutsch" – Gesprächsgruppen machen in allen Bücherhallen Pause. Wenn Sie weiter bei uns Deutsch lernen und üben möchten, bieten wir [online-Gesprächsgruppen](#) an. Schreiben Sie eine Mail an [dialogindeutsch\(at\)buecherhallen.de](mailto:dialogindeutsch(at)buecherhallen.de) und Sie erhalten weitere Informationen.

Freiwilligen Zentrum Hamburg

Online Angebot: Du sprichst schon gut Deutsch, möchtest die Sprache aber verbessern oder sogar perfektionieren? Im 1:1 Videochat helfen Ehrenamtliche dir, besser zu werden in der Aussprache, bei der Betonung oder beim Satzbau.

Melde dich bei Interesse gern unter info@freiwilligen-zentrum-hamburg.de
<https://www.freiwilligen-zentrum-hamburg.de/abs-online/>

Integrationspaten - Diakonie

Die im Projekt Integrationspaten stattfindenden ehrenamtlichen, persönlichen Begleitungen zu Ärzten, Behörden etc. für geflüchtete und migrierte Menschen finden wieder statt. Darüber hinaus können Ehrenamtliche auch neue Patenschaften mit persönlichen Treffen übernehmen. Wenn gewünscht, können Migrant*innen aber auch mit Hilfe digitaler Medien unterstützt werden, z.B. bei Übersetzungen oder in Form von Sprachtandems. Anfragen nach Begleitungen sowie Patenschaften oder Interessensnachfragen können jederzeit gerne gestellt werden.

Die Projektkoordination ist per E-Mail und Telefon erreichbar: integrationspaten@diakonie-hamburg.de, 040 30620-409.

IN VIA Hamburg - Sprach- und Kulturdolmetscher*innen

Während der Corona-Zeit bietet das Projekt „[Sprach- und Kulturdolmetscher*innen](#)“ weiterhin kostenlose Dolmetscherhilfe an.

Das Dolmetschen findet nun am Telefon oder in einer telefonischen Konferenz zu dritt statt.

Bei allen Fragen melden Sie sich bei uns unter [0176 15144632](tel:017615144632) oder kulturdolmetscher@invia-hamburg.de

Weitere Infos: <http://www.invia-hamburg.de/?id=121>
[Weitere Informationen in verschiedenen Sprachen hier....](#)

MiMi - Das Gesundheitsprojekt in Hamburg

Das MiMi Projekt will in diesen Zeiten des Corona Virus dazu beitragen, Menschen die eine andere Sprache als Deutsch und/oder keinen Zugang zu geschriebenen Informationen haben, zu informieren. Wir orientieren uns dabei an den entsprechenden Empfehlungen der Behörde für Gesundheit und Verbraucherschutz.

MiMi-Hamburg benutzt Youtube als Plattform zur Verbreitung von Informationen. Unser Videokanal wird ständig **aktualisiert**, eine Übersicht mit thematischen Playlists und Videos in verschiedenen Sprachen finden Sie [hier](#).

[Hier](#) gelangen Sie direkt zum Download eines sechsseitigen Leitfadens zum Coronavirus im PDF-Format, der aktuell in 33 Sprachen verfügbar ist. Alle Versionen können Sie auch als E-Book online lesen: <https://corona-ethnomed.sprachwahl.info-data.info/>

Wir stehen sonst auch gern zur Verfügung, unterstützen die Beratung und Arbeit von Gesundheits- und sozialen Projekten mit Übersetzen von Informationen und durch Dolmetschen.

Aufgrund der aktuellen Bestimmungen im Umgang mit Covid-19 können wir das MiMi Angebot der Sprachmittler*innen allerdings nicht wie gewohnt anbieten. Die Sprachmittler*innen können weiterhin telefonisch zu Beratungsgesprächen, medizinischen o.ä. Terminen zugeschaltet werden. In Einzelfällen und unter Einhaltung der Hygienebestimmungen kann überprüft werden, ob Sprachmittler*in auch vor Ort dolmetschen können. Bitte nehmen Sie mit uns [Kontakt](#) auf, wenn eine persönliche Begleitung vor Ort notwendig ist, dann können wir individuell einschätzen, ob das möglich ist.

Ansprechpartnerin für das Gesundheitsprojekt und Sprachmittler*innen:

Isabel Marin

E-Mail: info@mimi-hamburg.de

Mobil: 0176-57 35 05 53

Weitere Infos: <https://www.mimi-hamburg.de/>

SALAMATI - passage gGmbH

SALAMATI geht online:

Farsi/Dari - nur Frauen

dienstags 14 - 15 Uhr und nach Vereinbarung

Bei SALAMATI bieten wir Frauen mit Fluchterfahrung einen geschützten Raum, in dem wir uns in Kleingruppen in der Herkunftssprache austauschen und uns auf unsere körperliche und seelische Gesundheit konzentrieren.

Wir hören zu, klären Fragen zur aktuellen Situation und machen zusammen kleine Bewegungs- und Atemübungen.

Wir konzentrieren uns auf das, was jetzt gut funktioniert, was uns stärkt und wie wir gesund bleiben.

Bitte nehmen Sie Kontakt zu uns auf, wenn Sie teilnehmen möchten.

Bei Bedarf werden weitere Gruppen eingerichtet.

Ab Juni sind zudem wieder Präsenzgruppen geplant.

Telefon: 0178 2029662

Skype: Salamati

E-Mail: Lena.Bohnhof@passage-hamburg.de

[Flyer](#)

Sprachbrücke-Hamburg e.V. – „Sprache im Alltag“: kostenlose Gesprächsrunden in ganz Hamburg

Die Gesprächsrunden von „Sprache im Alltag“ richten sich an zugewanderte Erwachsene, die ihre Deutschkenntnisse praxisnah anwenden und vertiefen möchten. In kleinen Gruppen unterhalten wir uns auf Deutsch über Hamburg, Kultur oder Alltägliches und machen gemeinsame kleine Ausflüge, die zum Thema passen. So werden vorhandene Sprachkenntnisse gefestigt und Hemmungen im Anwenden der neuen Sprache abgebaut.

Bis 15. Januar finden aufgrund der aktuellen Lage keine Gesprächsrunden vor Ort statt. Nutzen Sie stattdessen gerne unsere Online-Angebote. Unsere Online-Gesprächsrunden machen es möglich, ortsunabhängig an „Sprache im Alltag“ teilzunehmen. Gesprächsleiter*innen und Teilnehmer*innen sehen und hören sich über ihre Bildschirme und sprechen zu einem oder mehreren Themen. Wie üblich moderieren Gesprächsleiter*innen das Gespräch. Die Themen orientieren sich an den Wünschen der Teilnehmer*innen. Probieren Sie es aus – wie immer kostenlos und ungezwungen.

Wir nutzen für unsere Online-Gesprächsrunden das Konferenz-Video-Tool Microsoft Teams. Erfahren Sie [hier](#), wie Sie ganz unkompliziert ohne Registrierung an den Online-Gesprächsrunden von Sprachbrücke-Hamburg e.V. teilnehmen können. Wir freuen uns auf Sie!

Unser Büro im Grevenweg 89 ist zurzeit zum Schutz vor der Ausbreitung des Corona-Virus für den Publikumsverkehr geschlossen. Bei Fragen schreiben Sie uns gerne!

Kontakt:

E-Mail: kontakt@sprachbruecke-hamburg.de

Telefon: 040/2847 8998

Neuigkeiten und mehr finden Sie auch bei:

www.facebook.com/sprachbruecke.hamburg

www.twitter.com/SprachbrueckeHH

"Hamburg hilft Senioren"

Hilfetelefon:

Ein Hilfetelefon für ältere Menschen in schwierigen Situationen sowie für Helfer*innen ist eingerichtet worden.

Telefon: 040 - 428 28 80 00 | Mo-So 7.00 – 19.00 Uhr
E-Mail: hamburghilftsenioren@service.hamburg.de

Videos in mehreren Sprachen:

In acht Sprachen können sich Personen mit Migrationshintergrund mit Hilfe von Video-Clips über Angebote zum Thema Corona für ältere Menschen in Hamburg informieren.

Das MiMi-Gesundheitsprojekt „Mit Migranten für Migranten“ hat die Videos [\(hier geht es zur Youtube-Playlist\)](#) im Auftrag der Sozialbehörde hergestellt, um ältere Menschen auf einfache Art anzusprechen und Sie in ihrer Sprache über die Hilfe- und Unterstützungsmöglichkeiten zu informieren.

Mehr Infos: <https://www.hamburg.de/coronavirus/senioren/13771802/hamburg-hilft-senioren/>